



Bulgarische Sonntagsschule
"Iwan Wasow" Essen
www.bg-schule-essen.de
bg.elterninitiative.essen@gmail.com

und



Deutsch-Bulgarische-Elterninitiative
"Rodina" e.V. Nr. 6005 Essen
Am Frommen Joseph 18
45136 Essen

Deutsch-Bulgarische Elterninitiative „Rodina“ e.V. Essen und Deutsch Bulgarische Sonntagsschule "Iwan Wasow"

Zahlungsinformationen / Информация за плащане

Bankverbindung:

Sparkasse Essen:

IBAN: DE93 3605 0105 0001 9131 93

BIC: SPESDE3EXXX

Verwendungszweck: BG-Schule (BG- Училище), Name des Kindes (име на детето)



Bulgarische Sonntagsschule
"Ivan Wasow" Essen
www.bg-schule-essen.de
bg.elterninitiative.essen@gmail.com

und



Deutsch-Bulgarische-Elterninitiative
"Rodina" e.V. Nr. 6005 Essen
Am Frommen Joseph 18
45136 Essen

ERKLÄRUNG

Wir sind mit der Teilnahme unseres/unserer Kindes/er am Bulgarischunterricht an der Bulgarischen Sonntagsschule „Ivan Wasow“ zu der Deutsch-Bulgarischen Elterninitiative "Rodina" e.V. in Essen, einverstanden.

Wir sind mit der Veröffentlichung von Fotos unseres/unserer Kindes/er im Internet bzw. auf der Webseite der Schule und der Elterninitiative informiert. Dies gilt insbesondere auch für Veröffentlichungen im Rahmen von kulturellen oder öffentlichen Auftritten der Elterninitiative.

Dies unterliegt dem Ermessen des Vorstandes.*

Diese Erklärung gilt für die Zeit des Schuljahres **2026/ 2027**.

ДЕКЛАРАЦИЯ

Съгласни сме нашето/ нашите дете/ деца да участват в учебните занимания по български език в неделно училище „Иван Вазов“ към Немско-българска родителска инициатива „Родина“ e.V. в град Есен.

Уведомени сме, че снимки на детето/ децата ни могат да бъдат публикувани в интернет, респективно на интернет страницата на родителската инициатива във връзка с културни мероприятия и участия на инициативата.

Това става по усмотрение на ръководството на дружеството.*

Тази декларация важи за периода на учебната **2026/ 2027 година**.

Namen Kind/er / Имена Дете/ Деца.....

.....

Namen Eltern / Имена Родители:.....

.....

Unterschrift Eltern / Подпис на родители:.....

Mutter / Майка

Vater / Баща

Ort, Datum / Место, Дата:.....

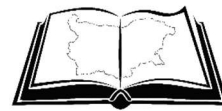
*Sollte ich mit der Veröffentlichung der Fotos nicht einverstanden sein, werde ich den Vorstand schriftlich benachrichtigen.

*В случай, че не сме съгласни да бъдат публикувани снимки, ще уведомим писмено ръководството на дружеството.



Bulgarische Sonntagsschule
"Iwan Wasow" Essen
www.bg-schule-essen.de
bg.elterninitiative.essen@gmail.com

und



Deutsch-Bulgarische-Elterninitiative
"Rodina" e.V. Nr. 6005 Essen
Am Frommen Joseph 18
45136 Essen

ERKLÄRUNG

Ich; die/der Unterzeichnende

Anschrift:

ERKLÄRE mich einverstanden, dass

- die Bulgarische Sonntagsschule "Iwan Wasow", zum Deutsch-Bulgarische Elterninitiative „Rodina“ e.V. Stadt Essen gehörig, meine persönlichen Daten und die meines Kindes, bei der Realisierung des Bildungsprozesses des Kindes speichert;
- meine persönlichen Daten und die meines Kindes dem Ministerium für Bildung und Wissenschaft der Republik Bulgarien, in Verbindung mit dem Erhalt der zweckmäßigen Finanzierung und Unterstützung der Tätigkeit der Schule, mitgeteilt werden;
- meine persönlichen Daten für die Zeit, nicht länger als erforderlich, in Verbindung mit der Organisation einer adäquaten Abrechnung nach Erhalt der zweckmäßigen Finanzierung und Unterstützung der Tätigkeit der Schule, archiviert werden.
- Mir sind meine Rechte, jeder Zeit eine Information über die gespeicherten persönlichen Daten zu verlangen, bekannt.
- Mir sind meine Rechte, jeder Zeit eine Korrektur der gespeicherten Daten anzufordern, bekannt.
- Mir sind meine Rechte, jeder Zeit die Löschung der gespeicherten Daten zu verlangen, bekannt.

Ich bin darüber informiert, dass ich mein Einverständnis jeder Zeit widerrufen kann, indem ich eine e-Mail an **bg.elterninitiative.essen@gmail.com** oder an die Anschrift Am Frommen Joseph 18, 45136 Essen sende.

Der Widerruf des Einverständnisses gilt für die Zukunft und hat keine rückwirkende Gültigkeit.

Datum:

DEKLARANT:.....

Stadt Essen, Deutschland



Bulgarische Sonntagsschule
"Iwan Wasow" Essen
www.bg-schule-essen.de
bg.elterninitiative.essen@gmail.com

und



Deutsch-Bulgarische-Elterninitiative
"Rodina" e.V. Nr. 6005 Essen
Am Frommen Joseph 18
45136 Essen

ДЕКЛАРАЦИЯ

Долуподписаният/ ата.....

адрес.....

ДЕКЛАРИРАМ, че съм:

- Съгласен/а Българско неделно училище „Иван Вазов“, към Българо-немска родителска инициатива „Родина“ гр. Есен, да събира и обработва моите лични данни и тези на моето дете, при осъществяване на обучителния процес на детето. Личните данни следва да бъдат използвани единствено и само във връзка с осъществявания обучителен процес.
- Съгласен/а съм личните данни на моето дете да бъдат споделяни с Министерството на образованието и науката на Република България, във връзка с получаване на целево финансиране и подпомагане дейността на училището.
- Съгласен съм личните данни да бъдат архивирани за период не по-дълъг от необходимия във връзка с организирането на адекватна отчетност при получаване на целево финансиране и подпомагане дейността на училището.
- Запознат/а с правото си във всеки един момент да поискам информация за съхраняваните лични данни.
- Запознат/а с правото си във всеки един момент да поискам корекция на съхраняваните данни.
- Запознат/а с правото си във всеки един момент да поискам заличаване на съхраняваните данни.

Информиран /а съм, че мога да оттегля съгласието си по всяко време като изпратя е-мейл на **bg.elterninitiative.essen@gmail.com** или на адрес Ам Фроммен Йосеф 18, 45136 Есен.

Оттеглянето на съгласието важи занапред и не може да има обратно действие.

Дата:.....

ДЕКЛАРАТОР:.....

гр. Есен. Германия